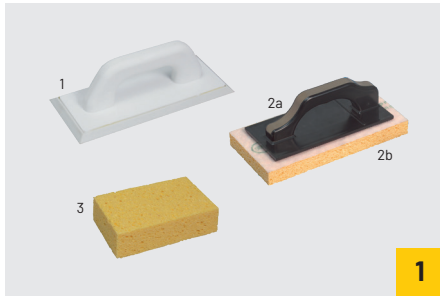


Okapox royal



1 | Benötigtes Werkzeug

- 1 Spezialfugscheibe für Epoxi
- 2 a) Padbrett mit Klettverschluss
b) Ersatzschwamm
- 3 Viskose Handschwamm

1 | Required tools

- 1 Special epoxy rubber float
- 2 a) Float board
b) Spare Viscose sponge with Velcro
- 3 Viscose sponge

1 | Outils

- 1 Bloc à epoxy
- 2 a) Poignée envers velcro + insert viscosse
b) Insert viscosse de rechange
- 3 Éponge viscosse (main)

2 | Verarbeitung

Die Verarbeitungstemperatur (Untergrundtemperatur) muss min. +10°C betragen.

Härter-Komponente B vollständig zu Komponente A hinzufügen und mit einem elektrischen Rührwerk beide Komponenten homogen mischen bzw. anrühren, bis keine Farbschlieren mehr sichtbar sind. Anschließend die angerührte Masse in einen sauberen und leeren Eimer umtopfen und nochmals gründlich durchmischen.

2 | Processing

The substrate temperature must be min. +10°C. Keep the epoxy in room temperature before mixing to achieve ultimate workability and stability. Completely empty the contents of the hardener unit and add it to the resin mixture. Always mix full units, do not attempt to mix partial units, this may cause the epoxy to cure improperly. Begin mixing the two components together to a homogeneous consistency (approx. 2-3 mins). Once mixed remove all material from the unit and place in a new clean bucket.

2 | Mélange

Le produit composant (A) sera suivant le colori déjà teinté OU la dose de teinte suffisante ajoutée au composant (A) de couleur sable. Ajouter le composant (B) durcisseur et mélanger de façon homogène à l'aide d'un mélangeur électrique. Depoter le mélange ainsi obtenu dans un contenant propre et remélanger.

3 | Verfugung

• Zur Verfugung das Material mit der Spezial-Fugscheibe für Epoxidharzfugenmörtel parallel zu den Fliesen in die Fugen einschlämmen und diagonal abziehen.

3 | Grouting

- Pre-moisten the tiled surface with a moist (not wet) sponge prior to spreading Okapox royal. This helps to spread the epoxy during application.
- Using the grout float, apply the epoxy to the surface of the tile and spread the material in to the joints.
- Once the joints are filled, remove the excess epoxy with the float on a 45 degree angle.

3 | Application

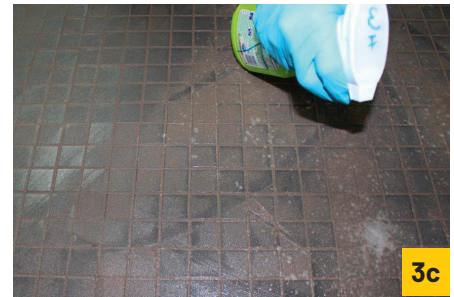
- A l'aide du bloc à epoxy jointoyer la surface carrelée en veillant à bien remplir les joints à saturation, éliminer l'excédent en passant le bloc à epoxy en diagonal par rapport aux joints.



3a



3b



3c



4a



4b

4 | Reinigung

- Überschüssige Masse mit wenig Wasser und einem Spezialpad innerhalb von 50 Minuten emulgieren und mit dem Viskoseschwamm bzw. Schwammbrett abwaschen.
- Wechseln Sie regelmäßig das Wasser um eine zu intensive Filmbildung zu vermeiden.
- Belag und Werkzeug umgehend mit Wasser und/oder Okamul WH Plus reinigen.
- Auf der Fliesenoberfläche zurückgebliebener Restschleier unmittelbar nach Erhärtung von Okapox royal bzw. innerhalb von 24 Stunden mit z. B. Okamul WH Plus entfernen.

4 | Cleaning

In maximum 50 minutes of applying Okapox royal grout use the viscose sponge or board and clean water and move the sponges in a circular motion over the tiled surface to emulsify the excess epoxy. Rinse it to remove the excess dirty water with viscose sponge and smooth out the joints at the same time. Change water frequently to avoid film build up. Clean your tools immediately with water and / or a cleaning agent Okamul WH Plus. In a case of a residual epoxy film left on the grouted surface wait 24 hours and re-emulsify with Okamul WH Plus and start cleaning using white scrubbing pad in a circular motion. Please read additional information located in the Okamul WH technical data sheet. Helpful hint: Add Okamul WH Plus at maximum 10% to the wash water and start immediately washing with Okapox royal grouted coverings using proper viscose sponge. Alternatively spray Okamul WH Plus on the grouted areas, re-emulsify and clean with clean water. Protect all adjacent surfaces. Make frequent water changes. Rinse again with clean water and clean sponge.

4 | Nettoyage

Humidifier au vaporisateur et emulsionner en mouvements circulaires au scotch britt blanc la surface (dans un délai de maxi 50 min). Nettoyer la surface avec l'éponge en viscose en diagonal par rapport aux joints et veiller à rincer souvent l'éponge et à changer régulièrement l'eau de lavage. Un lavage non soigné peut entraîner une apparition de voile. Le nettoyage des outils se fera directement après utilisation à l'eau ou à l'Okamul WH. Dans le cas de voile nettoyer après polymérisation dans les 24h la surface à l'Okamul WH.

Schutz der verfugten Fläche

- Schützen Sie die verfugte Fläche vor Dreck Schmutz und Staub für die ersten 7 Tage.
- Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Kiesel Anwendungstechnik.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen und der Haut.
- Tragen Sie eine Schutzbrille, Arbeitskleidung und Gummihandschuhe, wenn Sie Okapox royal verarbeiten.

Grout protection

- Protect the grouted surface from dirt, dust, debris and spills for the first seven days.
- For submerged application consult Kiesel technical department.
- Avoid all contact with skin or eyes.
- Wear safety glasses, protective clothing and good quality suitable rubber gloves when applying Okapox royal.

Protection

- Protéger la surface jointoyée de la saleté, la poussière, pendant les sept premiers jours.
- Pour l'application en milieus immergés consulter le service technique de Kiesel.
- Évitez tout contact avec la peau ou les yeux.
- Porter des lunettes de protection, des vêtements de protection et des gants en caoutchouc lors de l'application Okapox royal.